



Dialogue

BULLETIN D'INFORMATIONS

MUNICIPALES



Photo YVON LORRAUX



CAUDRY

*Dynamisme
et Qualité*

N° 10
OCT./NOV./DÉC. 1997



SOMMAIRE

OCTOBRE/NOVEMBRE
DÉCEMBRE 1997

2	ÉDITORIAL
3 à 5	VIE LOCALE
6/7	TRIBUNE DES ASSOCIATIONS
7/8/10	TRAVAUX
9	PORTRAIT EN BREF
11/12	LOGEMENTS PROMOCIL
13	SOLIDARITÉ
14 à 16	EN BREF
17	CULTURE
18	SENIORS
19	FÊTES
20 à 23	ENSEIGNEMENT
24	VIE PRATIQUE
25	COMMERCE ET ARTISANAT
26	VIE LOCALE
27	VIE ASSOCIATIVE
28	LE SAVIEZ-VOUS ?
29	AFFAIRES SOCIALES
30	VIE PRATIQUE
31	BASSIN DE VIE
32	MAUVAIS POINTS BONS PONTS
33	A PROPOS...
34	AGENDA
35	ÉTAT CIVIL

Dialogue

Bulletin d'Informations
de la Ville de CAUDRY

Directeur de publication
Guy BRICOUT

Rédaction
Anne DHOLLANDE
Lactitia HOÉZ

Photos
DIALOGUE
SERVICE PHOTO UNITÉ VIDÉO

Imprimerie BÉRANGER
59540 CAUDRY

Numéro ISSN : 1265-8065
Dépôt légal : 4^e Trimestre 97

ÉDITORIAL

Chers Caudrésien(ne)s et Caudrésien(ne)s,

Les candidates à l'élection de Miss France ont été vêtues de notre belle dentelle et toute la France a entendu parler de notre ville.

1998 est arrivé ce qui nous amène à la porte du troisième millénaire.

Caudry va aborder cette année nouvelle avec beaucoup de tonus. Le chômage est enfin en baisse, de nombreuses implantations industrielles se feront en 1998 (25 000 m² d'usines) et plusieurs projets ambitieux sont déjà à l'étude, les bâtiments municipaux et particulièrement les écoles sont rénovés et mis en sécurité. De nouveaux magasins dont de grandes marques comme France Telecom s'installent.

Les Caudrésien(ne)s auront aussi en 1998 l'occasion de se promener et de se distraire dans d'excellentes conditions après l'ouverture de la base de loisirs et de parcs dans tous les quartiers.

Mais 1998, c'est surtout la construction du nouveau lycée haute qualité environnementale attendu depuis plus de 35 ans. La première pierre a été posée le 13 décembre à 10 heures et les travaux commenceront en avril. Nos enfants disposeront ainsi d'un établissement de grande qualité qui facilitera leurs études et qui sera une référence pour notre région.

1998 pourrait voir aussi la rénovation de la Salle des Fêtes dont l'étude a été votée par le Conseil Municipal par 27 voix pour, 3 abstentions et 1 contre.

Tout l'espace du centre de la place serait revu pour être transformé, sur plusieurs années, en salle de spectacle, salle des fêtes et salle de cinéma. Les travaux ne se feront que si nous obtenons des subventions importantes. Dans ce domaine les nouvelles sont déjà très bonnes. Vous serez informés régulièrement de l'évolution de ce projet dans le détail.

Je termine mon propos optimiste en rappelant au devoir civique. Caudry connaît de grosses difficultés de stationnement or j'observe que des personnes garent leur véhicule face à leur lieu de travail pendant toute une journée en centre ville, où le problème est particulièrement aigu. Cette attitude pourrait amener dans un premier temps à la réactivation de la zone bleue et si les difficultés persistent, mais j'espère que nous n'en arriverons pas là, à la pose de parc mètres.

Meilleurs vœux de bonheur et de santé pour tous les Caudrésien(ne)s.

Cordialement

Le Maire
Conseiller Général du Nord
Guy BRICOUT

En couverture

De gauche à droite : M. VILAIN-ALLARD, Délégué Hainaut de l'élection Miss France, M^{me} DE FONTENAY, Céline CHEUVA, 2^e Dauphine, Miss FLANDRE, Anne HOUIZ, 4^e Dauphine, Miss HAINAUT, M. Florent D'ACY, couturier, Miss FRANCE 97, M. Guy BRICOUT, Maire, Catherine GÉRARD, Déléguée Flandre, M. BEGUIN, Président de la Chambre de Commerce, M. L'ESCROART, Président des dentelliers.

Miss CAUDRÉSIS et Miss HAINAUT (4^e Dauphine de MISS FRANCE 98)

VIE LOCALE

Journées du sang

Le ministère de la Santé et l'Agence Française du Sang imposent, de plus en plus de contre-indications médicales. La plus récente est importante : **Tout DONNEUR ayant été transfusé, même depuis très longtemps, est ECARTE à VIE du don du sang.**



DON DU SANG

Cette éviction touche près de 10 % des donneurs et provoque, en plus, au sein de ces derniers, une certaine désaffection vis à vis du don du sang. C'est donc un succès que près de 600 donneurs se soient présentés

les 18 et 19 octobre derniers. L'établissement de Transfusion Sanguine de Lille et l'Amicale des Donneurs de Sang de CAUDRY tiennent à les en remercier très vivement. A noter, parmi ces fidèles, **Guy BRICOUT, premier**

magistrat de la ville. Cette situation impose à l'E.T.S de Lille de multiplier les journées, et c'est ainsi que la dernière 1/2 journée à CAUDRY a eu lieu le Mardi 23 Décembre de 8 à 12h à la Salle des Fêtes.

Opération Vêtements du Secours Catholique

Pour la 3^e année consécutive, le Secours Catholique a organisé une «Opération Vêtements» les 10 et 11 octobre derniers. Cette «Opération» qui a lieu au printemps et à l'automne, permet aux personnes touchées par la crise économique, d'accéder librement à tous les articles du vestiaire et de choisir moyennant une participation symbolique. Les fonds récoltés étant réutilisés sous forme d'aide alimentaire et autres. Ceci permet également à certaines personnes, moins éprouvées, mais bouclant difficilement leur budget, de pouvoir en bénéficier.



Le groupement Postal du Cambrésis

Avec 50 points de contact, A1 Carré Pro et 444 cadres et agents au service de la population, le groupement postal CAMBRESIS met en oeuvre la stratégie de l'entreprise LA POSTE dans l'arrondissement de Cambrai.

Dans un contexte de concurrence réelle il s'inscrit résolument dans une démarche volontariste de conquête de parts de marché et le confirme par un chiffre d'affaires de 64MF en produits courrier et 125 MF en produits financiers pour 1997.

Pour satisfaire plus encore sa clientèle, ce développement des activités permet de, maintenir, conforter, affirmer la présence postale et ainsi répondre aux objectifs de la politique d'aménagement du territoire qui concerne en particulier les zones rurales.

Avec l'ambition de mieux servir le Cambrésis, c'est un challenge que je relève.

Maurice PILET



M. Maurice PILET

Caudry aux 12^{èmes} Floralies du Nord

Caudry a de nouveau prouvé son dynamisme au travers d'un stand magnifiquement fleuri et décoré à Avesnes-sur-Helpe. M^{me} **Liliane RICHOMME**, représentant Mr le Maire, a reçu des mains du **Président du Conseil Général**,



Jacques DONNAY, et de M^{me} **Liliane DURIEUX**, Présidente du Comité Régional du Tourisme, les 4 diplômes décernés à notre ville, un pour les villes fleuries, un pour le stand caudrésien, un pour le Musée de la Dentelle et enfin un pour l'Office de Tourisme.

Soulignons le travail exemplaire des services techniques et surtout des jardiniers qui, en un temps record ont su aménager un stand remarquable.



Résultats du Concours des Maisons Fleuries

1^{ère} catégorie
Maisons avec jardin très visible de la rue

- 1 - Jocelyne SIMON
- 2 - Marcel CARPENTIER
- 3 - Claudine MOREAU

3^e catégorie
Maisons sans jardin avec balcons ou terrasses très visibles de la rue

- 1 - Annie MERESSE
- 2 - Paulette CAVROT
- 3 - Lidia CROATTO

4^e catégorie
Maisons avec fleurissement des fenêtres et des murs

- 1 - Mauricette GRATTE
- 2 - Gustave DEVILLERS
- 3 - André PFAFFENBICHLER

5^e catégorie
Hôtel-Restaurant ou Café avec ou sans jardin

- 1 - Le phare Mr Serge LAIGLE

6^e catégorie
Bâtiments publics

- 1 - Gendarmerie
- 2 - Commissariat
- 3 - SADE



Concours Maisons fleuries - Bâtiments publics : Gendarmerie

Résultats concours départemental des villes et villages fleuris 97

Catégorie Musée : 1er prix Musée de la Dentelle
Prix d'encouragement : Office de Tourisme
1^{er} prix pour le fleurissement de l'école Paul BERT.

Election Prud'homale

Le 22 octobre dernier, la commission administrative communale chargée d'arrêter la liste électorale prud'homale en vue des élections du 10 décembre, s'est réunie en mairie sous la présidence de **Mr Guy BRICOUT**, Maire, assisté de **Mr Gérard BOURY**, premier Adjoint.

Les membres présents étant **Mr Jean-Pierre BROUET**, membre suppléant du Collège Employeur ; **Mr Alfred DUCORNET**, membre titulaire du Collège Salarié, **Mr Francis DERIEUX**, membre suppléant du Collège Salarié ; **Mr René BAZAIN**, Représentant de



l'Administration Préfectorale, **Mr Jean BRACQ**, membre titulaire Employeur ayant été excusé et

Mr Jean-François SAUTIERE ayant été désigné comme secrétaire.

Un nouveau chef d'établissement à la Poste

Le 3 novembre dernier, **M. Alain TONDEUR** a été nommé chef d'établissement à la Poste de CAUDRY.

Entré en 1982 aux P.o.T. en tant que contrôleur à LILLE, il a été nommé en 1989 à ROUBAIX comme responsable de la Distribution.

Muté en 1992 à CAMBRAI en qualité de Responsable des



Ressources Humaines du groupe Cambrésis, il a été promu Cadre supérieur en 1995, responsable d'un projet départemental.

M. TONDEUR souhaite répondre aux attentes de tous les clients, professionnels, commerçants, particuliers, et permettre le développement des activités financières et courrier de la Poste de CAUDRY.

Un nouveau Directeur au Foyer Levayer

M. MACQUET est le directeur, représentant du Comité Nord A.P.A.J.H., du Foyer «Paul LEVAYER» depuis le 1er avril 1997.

Originaire de la Côte d'Opale, il s'est, pendant vingt-cinq années, investi dans le département du Pas-de-Calais, dans le développement de l'association Cazin Perrochaud de Berck sur Mer, dans le cadre de sa mission au sein de l'équipe de direction générale.

Pour cet homme de terrain, être directeur à l'A.P.A.J.H. Comité Nord, c'est avant tout être militant,

militant dans le bon sens du terme, pour la reconnaissance de la personne citoyenne et ce quelle que soit sa particularité, dans le respect de ses origines et de son vécu.

La défense des droits de chacun, la réponse aux besoins des familles d'enfants devenus adultes handicapés et la reconnaissance des personnels sont des axes prioritaires.

Animé par le désir de promouvoir et d'intégrer l'établissement dans le tissu local, **M. MACQUET** est décidé à participer acti-



M. MACQUET - APAJH

vement, avec et autour des personnes accueillies et des personnels, à la vie locale.

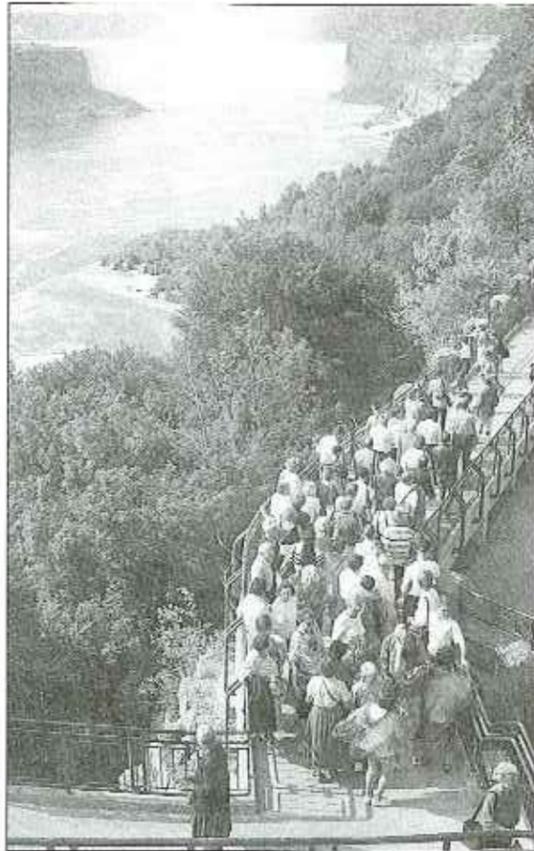
M. MACQUET

A.L.C.V. Club «Voyages»

Le «Club Voyages» est une section de l'Amicale Laïque de Caudry, ouverte à tous, sans distinction philosophique, idéologique ou politique. Il aura en 1998, 25 ans d'expérience. Il compte plus de 150 membres. Il est ouvert à toutes celles et à tous ceux qui sont à jour de leur cotisation et qui acceptent le règlement. Il a déjà permis à bien des amicalistes d'aller en Norvège, au Maroc, au Canada, en Espagne, au Portugal, en Allemagne, en Crète, à Malte, en Chine, en Tunisie, en Italie, au Mexique, en Thaïlande...

Un voyage hors du commun a été présenté aux adhérents lors de la réunion d'information qui a eu lieu le dimanche 18 janvier 1998.

Vous pouvez obtenir plus de renseignements en vous adressant à :



Le «grand» groupe du Club Voyage face aux chutes du Niagara en 94.

M^{me} M.T. DAUCHET
Tél. : 03.27.85.47.90
ou M^{me} D. BAZIN
Tél./Fax : 03.27.85.09.38.

Le «Club Voyages» n'est pas une agence de voyages. C'est un groupe d'amis de tous horizons qui acceptent pendant une période donnée, d'avoir un «programme commun» : le voyage.

Les itinéraires, les points de chute... sont étudiés, voire totalement préparés par le responsable du club. Les prix sont étudiés en fonction du meilleur rapport qualité-prix. Ce qui ne veut pas dire «bon marché», mais ce qui signifie toujours : «qualité» (prise en charge près de chez soi, excellente assurance y compris l'assurance annulation, des partenaires sérieux, un transporteur local efficace...)

Alors, il ne tient qu'à vous de rejoindre l'A.L.C.V !

Pierre BAZIN

Le Club Echec de Caudry

L'Échiquier a ouvert ses portes le 28 septembre dernier à la Maison des Arts, rue Briand. Il comporte en son sein une école d'échecs ouverte dès l'âge de 6 ans jusque plus de 77 ans.

4 équipes sont engagées en compétition cette année : 1 équipe de 8 joueurs en nationale, une de 4 joueurs en départementale, une de 4 en semi-rapide et une de 4 en régionale juniors. Quel que soit ton âge, ton niveau, si tu veux faire de la compétition, tu pourras jouer.



Patrick PRZYBYLEK - Responsable du Club Echec

Frais d'inscription pour un joueur faisant de la compétition : 120 F pour l'année plus licence. 50 F pour l'année plus licence pour les moins de 16 ans, cours de l'école d'échecs compris.

Tu es jeune joueur (moins de 16 ans), les cours d'échecs sont compris dans les frais d'inscription.

Tu ne désires pas faire de compétition mais simplement te détendre en jouant, pas de problème, le club t'accueille contre une inscription annuelle modique de 120 F (50F au dessous de 16 ans).

Ecole d'échecs : Mercredi de 15 à 18h
Samedi de 14h30 à 16h

Jeu libre : Vendredi de 21 à 23h30
Samedi de 16 à 20h

Renseignements et inscriptions aux heures d'ouverture ou auprès de Patrick PRZYBYLEK.



Premier tournoi juniors

Le Javelot Club

Créée en 1985 par l'Amicale des Sociétés de Javelot du Cambrésis, la COUPE a pour but de réunir, une fois dans l'année, les sociétés de javelot du cambrésis affiliées à l'Amicale.

À la fin de cette joute amicale, la société victorieuse repart avec la «Coupe» qu'elle gardera définitivement après l'avoir gagnée trois fois. Ce qui fut le cas

cette année 97 pour le «Javelot Club du Rosaire» de Caudry. (après «la Plume d'Or de Viesly en 1988».)

Un championnat est également organisé entre les sociétés en cours d'année.

Beauvois, Cambrai (St Druon), Caudry, Solesmes, St Hilaire, Viesly forment cette amicale.

Raymond TRUY

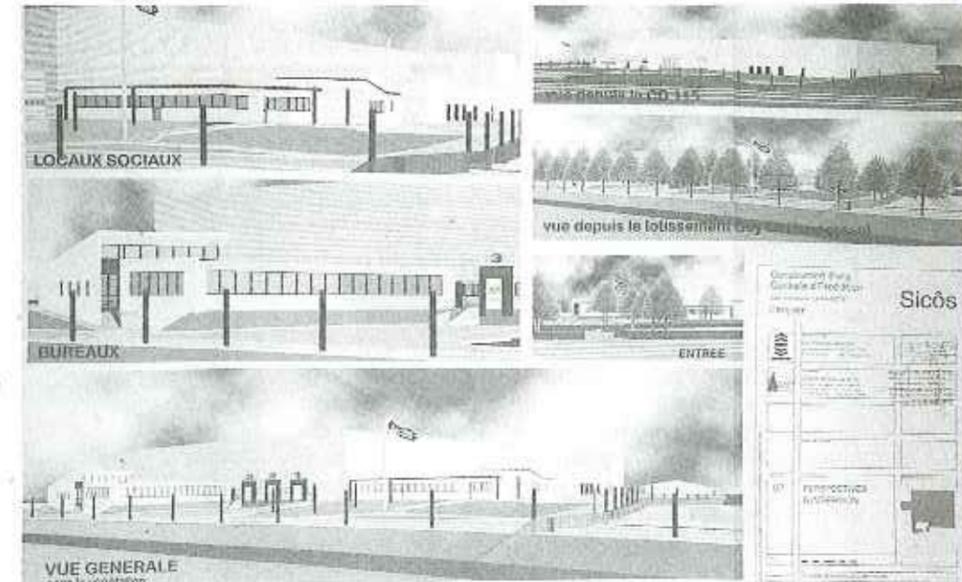


TRAVAUX

Projet de construction : La SICÔS devrait s'agrandir.

Elle a déposé un permis de construire le 14 novembre dernier, pour bâtir une centrale d'expédition comprenant des bureaux, un entrepôt ainsi que des locaux sociaux et techniques sur une surface de 8186 m². Ce bâtiment se situera dans la zone industrielle, rue de la Ramette. Le bâtiment devrait être fonctionnel fin 98. Les fouilles archéologiques ont prospecté sans qu'aucun vestige soit trouvé.

Comment a été montée l'opération ? La ville de Caudry a acheté les terrains rue de la Ramette et a dû procéder à la modification de son plan d'occupation des sols pour permettre l'implantation. Ces terrains ont été revendus avec une plus-value importante à la communauté de communes qui les cédera au prix de 3 F le m² à l'industriel. La différence de prix permettra à la Ville de Caudry de réaliser la voirie et



l'assainissement de sorte que l'opération sera neutre pour le contribuable caudrésien. 40 salariés qui travaillent actuellement à Fresnoy-Le-Grand devraient y revenir. Quand l'exploitation com-

mencera, la communauté percevra la taxe professionnelle et la commune, la taxe foncière sur les propriétés bâties.

Les travaux dans le Canton

Mise en sécurité de la rue Charles GIDE (RD 16 entre Ligny-en-Cis et Caudry)

- Il y a en fait 2 opérations coordonnées :
- La première correspond à l'aménagement de bandes cyclables hors agglomération.

- La seconde se situe à l'entrée de Caudry, où un îlot séparateur des chaussées va être construit.

Ces opérations groupées devraient être réalisées au cours du 3ème trimestre 1998, si les négociations amiables se passent bien.

Les travaux dans le Canton

Amélioration du giratoire sud au pont de la gare

Une erreur d'implantation d'une courbe est la cause de cette anomalie. Elle a été rectifiée en novembre 1997.

Les plantations par les jardiniers sur un plan de Mr MOUSQUET, devraient commencer en février 98.

Aménagement d'un giratoire au carrefour de la rue de l'Europe

Ce carrefour giratoire sera proposé au Conseil Général dans le cadre du futur plan routier on même temps que le renforcement de la RD 115 A entre la RN 43 et la RD 113 au carrefour du Tronquoy.

Projet de contournement d'Audencourt

Cette nouvelle infrastructure sera également proposée dans le cadre du futur plan routier départemental, en études et acquisitions foncières.

Réfection de la chaussée et des trottoirs de la rue de Valenciennes jusqu'au carrefour, Pl. Ernest PLET

Cette étude sera faite par l'Unité Territoriale de Cambrai en concertation avec les services techniques de Caudry.

SA Garage TIERCE.

Ce projet est destiné à un usage de garage. Il sera utilisé pour l'exposition de quelques véhicules et l'entretien rapide des automobiles.



SA TIERCE - RENAULT MINUTE

Projets de construction

Le Crédit Agricole

Création d'une agence du Crédit Agricole dans le volume du bâtiment existant d'une superficie d'environ 500 m².

Du point de vue esthétique, la façade du rez-de-chaussée était essentiellement constituée de grandes baies vitrées derrière lesquelles était aménagé un commerce.

C'est dans l'état d'esprit de l'existant que la façade sera reconstruite, des baies seront faites dans le prolongement des ouvertures des niveaux supérieurs rue Gambetta. Pour profiter au maximum de la lumière naturelle, les grandes ouvertures seront maintenues côté parking.

L'entrée sera créée à l'angle du bâtiment, un distributeur de billets invitera également tout usager à pénétrer dans l'agence.



SA Lenglet

Extension d'un bâtiment industriel destiné à la production pour la SA LENGLET

Le projet faisant l'objet d'un permis de construire consiste en l'extension d'un hall de fabrication imprimé d'une surface de 3 857 m².

Chrystal Plastic

Afin d'accroître son activité tout en assurant les niveaux de qualité qu'exigent aujourd'hui les clients industriels importants des secteurs de l'automobile et de l'agro-alimentaire, la société Chrystal Plastic, située actuellement rue de Ligny, souhaite poursuivre son extension et pour cela s'installer dans des bâtiments neufs en zone industrielle.

Le projet est organisé en fonction du cycle de fabrication du film de matière plastique, produit dont Chrystal Plastic s'est fait une spécialité.

Le permis de construire a été déposé en Mairie le 10 décembre dernier, pour un bâtiment d'une superficie d'environ 4 850 m².

Charles Jacquemin

M. Charles JACQUEMIN est né le 20 Septembre 1937, dans une famille de 8 enfants, 7 frères et une soeur, tous nés avant la fin de la guerre 39/45. Sa mère décède à l'âge de 34 ans, Charles n'avait alors que 10 ans.

Le 1^{er} Octobre 1960, Charles JACQUEMIN épousa sa fiancée Mauricette. Elle l'attendit durant 28 mois dont 14 longs mois d'Algérie sans permission. De cette union sont nées 3 filles, Sylvie, Bôatrice et Charlyne.



Charles JACQUEMIN entouré de Paul BRACQ, Guy BRICOUT et Gérard BEZIN

En 1987, il crée la SARL JACQUEMIN-DENHEZ qui emploie aujourd'hui 6 personnes, caudryennes, à l'origine toutes demandeurs d'emploi.

En 1989, il crée la S.A.D.E, (Solidarité aux Demandeurs d'Emploi).

EN BREF

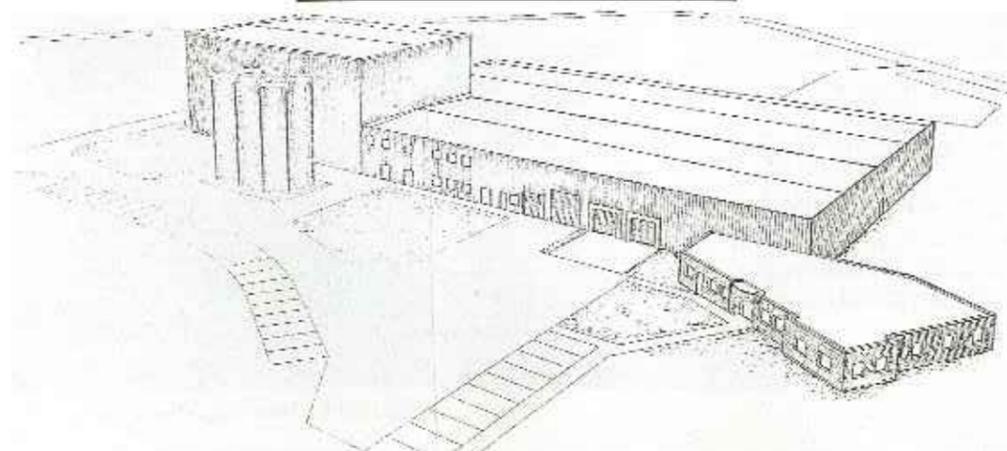


La classe 40 et ses invités

Le Banquet de la Classe 40

Les membres se sont retrouvés lors du banquet annuel fin septembre. A cette occasion, Mr Guy BRICOUT, Maire de Caudry, Conseiller Général du Nord, leur a décerné, pour la première fois dans la commune, la médaille d'honneur de la ville. Mr André LOZE, Président actif, l'en remercia au nom de tous les membres.

PLAN CHRYSTAL PLASTIC



Les travaux devraient commencer en avril sur l'extension de la ZI.

Bilan de 2 ans de Travaux

- Quartier Artois et Picardie : Changement des gouttières HLM.
- Quartier Nôgrier : Création d'un terrain de sports et jeux pour enfants au «Coin des Mamans».
- Aménagement de deux terrains de jeux rue A. Briand et rue de Fourmies.



Terrain de jeux - Rue de Fourmies

- Espace Mélayers : Installation d'une porte donnant sur le parking de la Salle des Fêtes, et de fenêtres à l'arrière du bâtiment face au Musée.
- Travaux de la Mairie annexe.
- Travaux à l'école Condorcet : Création d'un préau.
- Salle des sports «Des Tullistes» : Finition des travaux.
- Façade sablée et rejointoyée du logement 5 rue Briand, changement de la porte et des fenêtres.
- Façade sablée et rejointoyée du bâtiment BLC, changement de fenêtres.
- Eglise d'Audencourt : Mise en peinture des fenêtres et de la porte, sablage et rejointoiement des murs, protection avec des grilles, reprise en sous-œuvre du clocher de l'église.
- Maison des arts : Travaux de peinture extérieurs.
- Salle de Sports Coubertin : Peinture des extérieurs.
- Mini-stade Coubertin : Eclairage public, clôture du Mini-stade, ensemencement de la pelouse sur les côtés.
- Centre Aéré : Mise en peinture des grilles (portes).
- Restaurant scolaire rue Albert CAMUS : Travaux de mise en sécurité et de mise aux normes sanitaires, peinture extérieure et intérieure du restaurant.
- Foyer de la Salle des Fêtes : Travaux de peinture, électricité et menuiserie à l'étage.
- Travaux à la Bourse du Travail : Création d'une porte de secours et mise en peinture des extérieurs.
- Ré-actifs : Installation du chauffage central.
- Rue Gambetta : Création d'un parking avec éclairage public.
- Foyer des Anciens : Remise en état des écoulements.
- Ecole Jules Ferry : installation d'un portail.
- Zone Industrielle : Eclairage public (34 poteaux).
- Bureau Information Jeunesse : Travaux de peinture sur la façade.

- Logis Foyer : Remise en état de 2 chambres.
- Rénovation complète du Stade Nautique et mise en sécurité de la piscine Tournesol par l'installation d'une clôture.
- Stade Louis Sandras : Remise en état des terrains Honneur et Annexe, pose de paniers de basket, peinture de la tribune.
- Remise en état du 1^{er} étage du CCAS : Menuiserie, électricité, chauffage, peinture.
- Sablage de la Basilique Sainte Maxellende.
- Démolition de maisons rue Gambetta avec création d'un parking rues de Cambrai et Paul Bert.
- Funérarium : Bâtiment et ses abords.
- Terrain de foot rue Boilcau.
- Démolition des ruines Carpentier et aménagement d'un espace vert.
- Ronds-points rue Charles Gide (DDE).
- Marquage RN 43 (DDE).
- Aire de repos au pont de Bertry (ZI).
- Maison de jeunes rue Blanqui.
- Amélioration de la déchetterie.
- Bureau MORY, réfection du toit.
- Panneau d'informations lumineux.
- Aménagement de locaux pour l'ASSEDIC.
- Bâtiment Industriel Ribeaucourt : Construction et aménagement des abords.
- Ecole Jean MACE : Travaux de rénovation et de mise en conformité, travaux de peinture.
- ASSEDIC, rue Gambetta : Aménagement d'un ascenseur dans l'immeuble.
- rue Briand entre la rue du souvenir Français/Bd du 8 mai : Construction de trottoirs et renforcement de chaussée.
- rue Edouard Vaillant et Coron 226 rue de St Quentin : Construction de trottoirs et renforcement de chaussée.
- Zone Industrielle pâture Mercier : 2^{ème} tranche réseaux.
- Construction des abords d'une batterie de 13 garages rue Leavers.
- Place de Gaulle : Aménagement des trottoirs.
- Parking Avenue Henri Lefebvre, rue Plez Postry : Exécution de divers travaux de voirie.
- Ecole maternelle Jacquard : Construction d'une salle de restauration et d'un dortoir.
- Base de loisirs : travaux d'aménagement du 2^{ème} étang et de ses abords.



Restaurant Scolaire - Ecole Jacquard

Rapport d'activité 1997 - Bilan d'une année

PPROMOCIL, le reprenneur de la quasi totalité du Parc HLM de Caudry depuis un an, possède dans notre commune, un parc locatif de 900 appartements et loge 2.500 personnes, soit 20 % de la population caudrésienne.

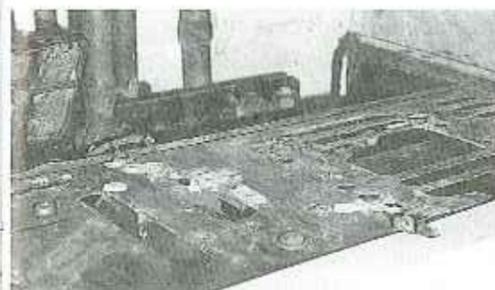
Ce groupe immobilier possède deux sociétés anonymes d'HLM, gère 12.500 logements à travers 8 agences comme celle de Caudry.

Depuis le 1^{er} janvier 1997, quelque 150 familles ont été accueillies dans le parc de la société PROMOCIL.

Baucoup de travaux ont été réalisés depuis la reprise. Les premiers ont consisté à remettre en sécurité le patrimoine. L'année 1997 a permis de diagnostiquer de manière précise l'état du patrimoine, lancer les premiers appels d'offre et déposer les dossiers de demande de financement auprès des services de l'Etat.

Les travaux de mise en sécurité

- Couverture des 500 chaudières individuelles par un contrat d'entretien auprès d'un prestataire spécialisé. Mise à disposition d'un numéro de téléphone pour intervention rapide et visite annuelle obligatoire de l'installation (250 000 F).



CHAUDIERE

- Changement à neuf de 100 chaudières individuelles devenues dangereuses (500 000 F).
- 45 chauffe-eau non conformes, ont été remplacés (620 000 F)
- 30 installations de chauffage central individuel (320 000 F)
- Remise en état des conduits d'évacuation des gaz usés sur les immeubles LUTECE. Ces conduits étaient bouchés et ne permettaient pas l'évacuation des gaz usés des chaudières individuelles placées dans les parties communes (332 000 F)
- Les 11 chaufferies collectives ont

subi une remise à niveau (656 000 F) et sont désormais couvertes par un contrat d'entretien auprès d'un prestataire spécialisé (160 000 F)

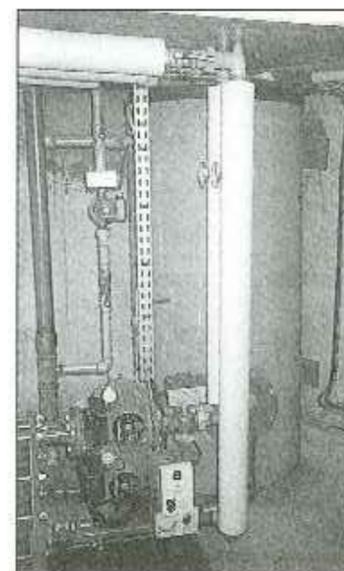
- 104 extincteurs ont été posés pour répondre aux obligations du Plan Départemental de Sécurité (50000 F)

Au total, ces travaux de sécurité ont nécessité un investissement de 3 millions de francs.

Etanchéité

- Les joints de façade de 3 résidences (150 logements) ont été traités pour 210 000 F.
- La terrasse de l'immeuble TOULOUSE-LAUTREC (17 logements) a été refaite pour 400 000 F.
- Des menuiseries ont été réparées pour la somme de 50 000 F.

Au total, ces travaux d'étanchéité ont nécessité un investissement de 700 000 F. Un appel d'offre de changement de menuiseries (500 logements) a été ouvert récemment. Les travaux de test sont lancés sur quelques logements et l'ensemble de cette réhabilitation commencera en janvier 1998.



Entretien courant

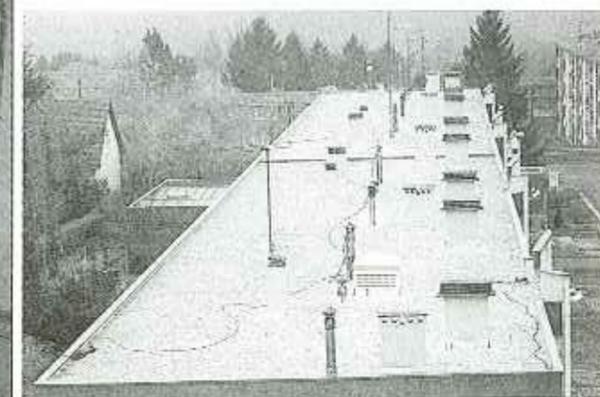
Les revêtements de sol, le papier peint, les peintures et les réparations diverses sont réalisés par l'agence pour 1,3 millions francs en 1997.

Réhabilitation des parties communes

L'immeuble BOIS THIERRY a vu sa réhabilitation engagée en décembre 1997 par la régie de l'OPHLM, elle se terminera en février 1998. Elle a donné lieu à une concertation avec les représentants de l'Association pour le choix des matériaux et des coloris. Une visite a été menée conjointement dans d'autres immeubles de PROMOCIL dans les communes avoisinantes pour montrer les réalisations.



TERRASSE AVANT



TOULOUSE LAUTREC - TERRASSE NEUVE

Viendra ensuite le tour de l'immeuble SAMBRE (20 logements) puis AT HOME (45 logements)

Chantier d'insertion quartier LUTECE

Le métier de bailleur social doit aujourd'hui prendre en considération la précarité d'une partie des personnes logées, la dégradation volontaire de certains immeubles.

En partenariat avec la ville, les représentants des locataires et l'Association d'insertion REACTIF, PROMOCIL a monté un chantier d'insertion pour 12 jeunes sans emploi.

Une convention de partenariat a donc été signée : Guy BRICOUT a reçu récemment le Président de PROMOCIL, Mr André DILLMANN ainsi que Mme GUEGUEN, Présidente de



CAUDRY laisse envisager la possibilité de monter rapidement des chantiers d'insertion sur le parc HLM pour les locataires titulaires du RMI.

Aide au maintien dans les lieux

Le métier de bailleur doit aussi considérer les difficultés éventuelles de paiement de certains locataires.

PROMOCIL offre un service spécialisé de montage de dossier de demande d'aide auprès du Fonds de Solidarité Logement préfectoral. Un agent monte les dossiers pour le compte des locataires et les défend auprès des instances de l'Administration. Depuis janvier 50 dossiers ont pu obtenir une suite favorable de la part de cette instance.

Gestion de proximité et dialogue avec les locataires

L'ensemble des 12.500 logements de PROMOCIL et de l'AVESNOISE est géré par des agences décentralisées. Une agence a été ouverte à CAUDRY, dans les anciens bureaux des HLM, qui a généré, outre 2 reprises de personnel de l'OPHLM, la création de 7 emplois directs ou indirects, pour la plupart des locataires de PROMOCIL ; 90 % des locataires ont été reçus à l'agence depuis janvier. C'était la possibilité pour eux d'exprimer leurs doléances et de signer leur nouveau contrat.

L'Association locale d'Insertion Ré-Actifs. Ont co-signé : Mr DILLMANN, Mr BRICOUT, Mme GUEGUEN et Mr TIMOLEON, Membre de la commission paritaire et représentant des locataires.

Le chantier d'insertion de peinture vise à requalifier l'image d'un quartier, donner une qualification aux jeunes et montrer aux habitants que le propriétaire sait concilier entretien du cadre de vie et insertion.

Après avoir entamé la réfection de l'entrée du quartier LUTECE (garages), les jeunes restaurent les parties communes de l'immeuble ALSACE (16 logements), puis l'immeuble RAVEL (45 logements).

Par ailleurs la participation à la Commission Locale d'Insertion de

Par ailleurs un Conseil d'agence a été constitué de représentants élus des locataires. Ce conseil se réunit tous les deux mois à l'agence avec le personnel pour évoquer les problèmes de terrain et prendre connaissance de la vie de l'agence : budget de grosses réparations, chantiers d'insertions, visites de prestataires...

Le conseil d'agence a élu 3 représentants au sein de la Commission Paritaire qui siège tous les deux mois à MAUBEUGE et qui rencontre la Direction Générale pour évoquer les grandes orientations de la Société et statuer sur les charges récupérables.

Prise en compte du maintien de la sécurité

PROMOCIL participe activement à la réflexion menée par la ville dans le cadre de la prévention de la délinquance (réactivation du Comité Communal de Prévention de la Délinquance : CCPD)

Par ailleurs les quelques problèmes lourds de dégradation constatés sur quelques immeubles font actuellement l'objet d'une collaboration très étroite avec les Services de Police pour solutionner les problèmes.

Production nouvelle

PROMOCIL accompagne sa politique de réhabilitation et d'ingénierie sociale d'une stratégie de développement. 35 logements seront terminés, en cours ou à lancer au 31/12/97 en acquisition amélioration.

Par ailleurs, un programme de 15 logements neufs a été déposé à la programmation 1998 et le Groupe s'intéresse de très près à quelques opérations de promotion en centre ville.

Jean-Pierre CHOËL



L'association Ré-actifs



Atelier de réparation de motocyclettes ou de moyens légers de locomotion mis à la disposition des personnes en difficulté afin d'améliorer leur mobilité géographique et leur insertion. Le système présente deux avantages : la solidarité et la formation qualifiante technique.

Créée en 89, cette association a pour objet l'aide et l'accompagnement des publics les plus en difficulté par le biais d'une formation préparant à un retour à l'emploi et proposant si nécessaire un accompagnement social et individuel des personnes jeunes et adultes.

Malheureusement il s'est avéré que la formation proprement dite, n'était pas toujours une réponse aux problèmes rencontrés ; en effet certaines personnes présentent des carences très importantes : illettrisme, manque de repères et quantité de problèmes qui les ont amenés progressivement à une exclusion partielle voire totale du système économique et social actuel.

Il fallait donc permettre à ces personnes en situation d'échec répétés de se stabiliser, de s'inscrire dans une démarche de qualification sociale, de pratiquer un travail grandeur nature dans le cadre d'une activité concrète induisant des besoins de formation. Cette phase intermédiaire a pour but principal de stopper les mécanismes de l'isolement et de stabiliser la personne en lui rendant sa dignité et en développant chez elle un sentiment d'utilité.

Ainsi en 1995, grâce à l'aide du Conseil Général des actions sont mises en place, des ateliers de 20 personnes encadrées par un technicien voient le jour :

Atelier de rénovation de mobilier qui permet à des familles ou à des personnes isolées, préalablement repérées par des travailleurs sociaux de se remeubler à moindre coût grâce à la récupération et à la remise en état de mobiliers et d'appareils électro-ménagers.



Atelier de protection de l'environnement

Celui-ci consiste à repérer puis à déposer des pièges le long des canaux du Cambrésis afin de limiter la prolifération des rats musqués et limiter l'utilisation du poison, dangereux et non écologique.

A ces trois ateliers vient s'ajouter un accompagnement social par le biais

d'une salle de formation où l'on se concentre sur les objectifs des démarches entreprises, et un lieu d'écoute et de parole où chacun peut exposer librement ses problèmes et amorcer les procédures pour les résoudre. En un mot il s'agit d'enseigner à la personne les techniques, le savoir-faire afin de gérer le quotidien.

Ne plus voir les événements comme des fatalités mais comme une suite de liens de cause à effet sur lesquels il est possible d'agir.

En conclusion, nous pouvons dire que RE-ACTIFS constitue un tremplin permettant aux personnes d'acquiescer l'autonomie et l'initiative nécessaires pour construire leur parcours d'insertion professionnelle et de se fixer des objectifs personnels et professionnels à court et moyen terme, pour stabiliser la reprise à l'emploi.

L'une des récompenses majeures des responsables de cette structure, réside sans doute dans un taux d'absentéisme quasiment nul de la part des publics aidés. Malheureusement les dons ne sont pas toujours suffisants et la récupération est parfois difficile, c'est pourquoi si vous disposez d'objets pouvant être rénovés n'hésitez pas à contacter

RE-ACTIF
Rue de la République
59540 CAUDRY
☎ 03.27.76.32.08
03.27.85.87.21





Le concert d'Automne

L'Harmonie Municipale et la Batterie Fanfare, sous la direction d'André DUFOUR, ont présenté le 19 octobre, durant plus d'une heure, divers morceaux tels

L'indicatif de Jacques DEVOGEL, Les musiciens de G. GUSTIN, Célébration fanfare de Alfred REED, Danse des sauvages de Jean-Philippe RAMEAU, Baroco de Claude Henri JOUBERT, Beaujolais gaieté et Jeunes euro-

péens de Laurent DELBECQ, Caminos de Jérôme NAULAIS, Clarinets to the fore de Harm EVERS, Dans les rues d'Antibes de Sydney BECHET. Une remise de diplôme aux élèves de l'école de musique a clôturé le concert.

Brocante

Le 11 octobre dernier, le marché couvert et le centre ville accueillaienent une centaine d'exposants qui avaient répondu favorablement à la manifestation malgré un temps maussade. Celui-ci n'a pas empêché les chineurs de se déplacer afin de trouver l'objet convoité.



Le 1^{er} Espace Jeunes du bassin du Cambrésis



Une convention de coopération locale a été signée le 26 septembre dernier. Ce partenariat entre la PAIO et l'ANPE permet aux jeunes de prendre connaissance d'emplois disponibles, de formations, de loisirs...

De nombreuses personnalités étaient présentes, Mr Jean-Paul BRISEUL, Sous-Préfet, Mme Brigitte DOUAY, Député, Mr Jacques LEGENDRE, Sénateur, Mr Guy BRICOUT, Maire de Caudry, Conseiller Général du Nord, Mr Pierre BAZIN, Président de l'OMSAP, Mr LAGRE, Directeur Régional de l'ANPE, Mr DENIMAL, Directeur délégué, Mr SCHLONSOK, directeur de l'Agence locale, Mrs BEGUIN et THOME de la CCI.



Quatre Anciens Combattants Honorés

Quatre de nos concitoyens Guy BRACQ, Président de la section UNC/AFN, Gilbert TARSOT, Vice-Président et Trésorier, le Doyen CARON, Recteur de la Basilique Ste Maxellende et Joseph LACZNY, secrétaire de la section UNC Caudry, ont été décorés du titre de **Reconnaissance de la Nation** pour leur action en Afrique du Nord, en pré-



sence de Mrs Victor BLANQUART, Vice-Président National, André LEMAIRE, Président pour le Cambrésis et Guy BRICOUT, Maire de Caudry, Conseiller Général du Nord.

2^e Prix au Concours de Poésie

M. Jean-François SAUTIERE, employé municipal, a reçu le 30 novembre dernier, le second prix au concours de Poésie organisé par la Société d'Emulation de Cambrai remis lors de la séance solennelle à la Salle de la Manutention, sous la présidence de M. Jean-Paul BRISEUL, Sous-Préfet de l'arrondissement de Cambrai.



PLANETE TERRE

Dites-moi ce qui m'arrive
dit la terre, j'ai mal au coeur.
Suis-je partie à la dérive
loin de mon axe rotateur ?
Les marées noires, les pesticides,
les trous que j'ai dans l'atmosphère,
les défoliants, les dioxydes
me font un drôle effet de serre.
Je sens bien que je perds la boule
dans le billard de l'univers.
Pour moi de moins en moins ça roule,
suis-je à l'endroit où à l'envers ?
Je songe au fruit de ma jeunesse
dans le commencement des temps
juste avant que l'homme, tristesse,
ne vienne me croquer dedans.

J'étais verte et bleu, j'étais belle
si fraîche et pure ô mes amis !
La vie enfin originelle
offerte à plein sans compromis.
Hélas ! rompant cet équilibre
l'homme pour l'homme s'est fait loup.
Homme ou lapin qui restez libres,
du chasseur qui vient gardez-vous.
A présent le plancton me manque,
je songe à mes baleines bleues,
mes poissons d'or dans les calanques,
un reste d'amour dans tes yeux.
S.O.S. enfants de la terre
le printemps n'a plus de saison :
unissons-nous contre les guerres
j'ai faim de l'odeur des bourgeons.

Jean-François SAUTIERE



Une journée inoubliable en faveur des déshérités.



Le 15 juin dernier des anciens footballeurs de renom ont investi la pelouse du Stade Sandras pour disputer un match en faveur des enfants issus d'un milieu défavorisé.



A l'origine de cette journée, Daniel WILCZENSKI, ancien «pro», MM. HARLE, Conseiller Municipal, WARWICK, Adjoint au Maire, Mme BARRE des Restos du coeur, Mr Bernard COTTON et bien d'autres. Tous ont travaillé de concert, pour organiser cette manifestation à laquelle des anciens de Lens, Valenciennes et de l'Equipe de France, participaient.

Tous ces «grands noms» du football ont fait une brillante démonstration tant au niveau sportif qu'au niveau humain. Cette rencontre de gala a ainsi permis à 650 spectateurs amoureux du ballon rond de pouvoir rencontrer des professionnels en la matière.



La publicité, les préenseignes, les enseignes

La commune de Caudry a décidé de réaliser une étude sur la publicité extérieure dans le paysage urbain. Une convention a été signée avec le Bureau d'Etudes TERRITOIRES SITES & CITES, représenté par Mme LANCRENON, Présidente Directrice Générale. Cette société propose d'effectuer un relevé des publicités, pré-enseignes et enseignes, de contrôler leur légalité et d'établir un règlement spécifique en fonction du caractère urbain et paysager. La mission se déroulera en concertation avec les services de l'Etat compétents et les responsables de la Commune et comprendra deux phases :

- Diagnostic de l'existant :

- Définition globale du site et/ou de la séquence urbaine (caractère dominant du site résidentiel, de la zone d'activités, du pôle d'animation, du centre-ville), ses atouts qualitatifs et les incidences de la Publicité dans la composition paysagère urbaine.
- Définition des périmètres de repérage (localisation des «points» privilégiés)
- Repérage :
 - repérage des dispositifs pouvant servir à la mise en oeuvre des poursuites en cas d'illégalité.
 - apprécier l'utilité voir la nécessité ou encore l'intérêt de la présence de tels dispositifs sur le site en tant que composants du paysage urbain.
 - repérage de tous les dispositifs de publicité (photographie du dispositif, repérage sur plan, fiche signalétique : référence de renvoi sur plan, référence photographique, typologie du dispositif, typologie du support, lieu d'implantation, format...et saisie informatique.)

• Analyse :

- diagnostic (synthèse des dominantes des différents sites ou séquences paysagères, inventaire des dispositifs publicitaires), bilan sur la légalité des dispositifs existants et les propositions relatives à la publicité extérieure d'amélioration des séquences paysagères et motivations de la nécessité ou non d'envisager l'élaboration d'un règlement local.

- Elaboration d'un règlement local :

- Plan de zonage définissant les différents secteurs de réglementation (zones d'interdiction, zones où la publicité est soumise au règlement national, zones de publicité restreinte, zone de publicité élargie)
- Règlement comprenant les dispositions applicables à chaque secteur (loi de 1979, et/ou celles validées au niveau local)
- Rapport de présentation expliquant et justifiant la réglementation.

Mise en garde aux afficheurs : Il faudra respecter le règlement.

Bilan de l'année 1997

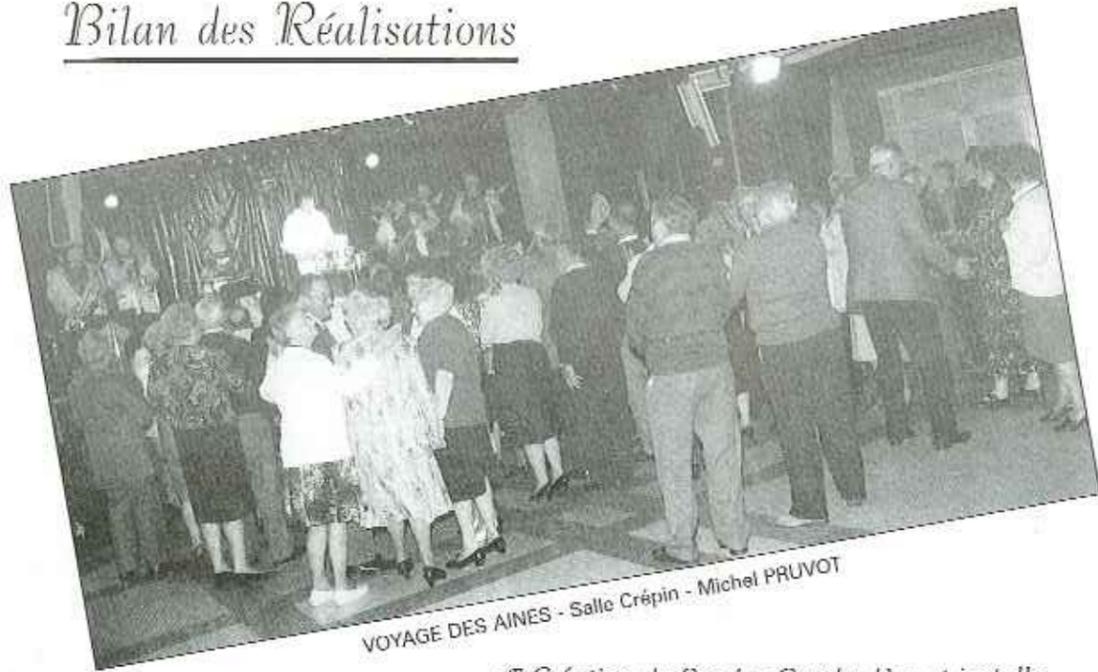


- Création d'une école de théâtre et mise en place d'une troupe en résidence «Le théâtre de la Chandelle».
- Convention signée avec le Conseil Général pour les réseaux culturels.
- A l'école de musique
 - Ouverture d'une classe de guitare
 - Mise en place de cours de solfège pour adultes débutants. (Mise à disposition d'un secrétariat)



- Naissance d'un club d'échecs.
- Reprise des séances de cinéma
- Service Vidéo de la ville avec mise à disposition de cassettes retraçant les grands événements de Caudry.
- Participation au festival Mozart
- Les 6 et 7 juin 1997, concert du carillon de Douai offert à toutes les écoles primaires et concert public gratuit le 7 au soir avec la participation du Jazz Land d'André DUFOUR.
- Dès janvier 98, prise en charge d'un dumiste (intervenant scolaire en musique).

Bilan des Réalisations



VOYAGE DES AINES - Salle Crépin - Michel PRUVOT

☛ Création du Service Caudry Bus et installation de panneaux indicatifs dans la ville.

- ☛ Mise en service de tickets, Service bus, pour les Caudrésiens désirant se déplacer dans la cité.
- ☛ Repas à domicile pour les seniors.
- ☛ Rénovation de la cuisine centrale et en projet pour l'année 1998, des repas 7 jours/7 avec choix du plat principal le midi.
- ☛ Mise à jour des fichiers pour le Colis de Noël, avec des conditions pour l'obtention. (60 ans, non imposable)
- ☛ Le forum des seniors en 1996
- ☛ Voyage des seniors à Bagatelle en 1995, au Fleury en 1996, Michel PRUVOT à Cambrai 97.
- ☛ Repas du midi servi au Foyer Albert Schweitzer, pour tous les seniors de 55 ans et plus.

- ☛ Animations, 1 repas spectacle par mois avec l'association des Aînés du Foyer Albert Schweitzer et d'autres clubs seniors. (Aimé GABET, Dominique FAUQUIEMBERGUIL, Ludovic LEPROHON, Willey, Raymond CAILLE...)
- ☛ Anniversaire des doyens d'âges.
- ☛ Voyages durant la saison estivale (Belgique, Fa Si La Chanter, Franck MICKAËL...)
- ☛ Projet d'extension de la Maison de retraite Léonce BAJART
- ☛ Sous réserve, Amélioration des conditions d'accueil au Centre Logis Foyer.



FORUM DES SENIORS

Bilan de 2 ans de manifestations

Les manifestations telles le feu d'artifice du 14 juillet, la braderie de juillet, le carnaval et la course cycliste de septembre ont été pérennisées et ont toujours autant de succès.

Depuis le mois d'octobre 1995 et surtout en fin d'année, de nouveaux événements ont vu le jour : brocante d'octobre, brocante jeunes de décembre, Fête de Noël, Cadeaux pour les enfants des CES travaillant pour la ville de Caudry, friandises et spectacle de marionnettes dans les écoles de la cité, après-midi récréatif pour les enfants avec distribution de bonbons.

1996 et 1997 furent riches en festivités nouvelles : brocante d'hiver mise en place en février, distribution de friandises dans les écoles maternelles, démonstration des sapeurs-pompiers, 1ère journée Renault Sport, Car podium chorie FM, feu d'artifice par un nouvel artificier, changement d'horaire de la braderie de juillet, mini fête au quartier d'Audencourt, nouvelles attractions à la fête de septembre, rétrospective Citroën, venue des Héros dans la Ville du Club Dorothee de TF1, élection de Miss Caudrésis, démonstration de rollers, course de radio modélisme, inauguration du Rond Point Rhin et Danube, grand bal populaire face à la caserne des pompiers, concert des G-Squad, présentation au drapeau des jeunes recrues de la Base 103, La Garde Républicaine, le Téléthron. Tout au long de l'année, organisation des commémorations patriotiques comme la journée du souvenir, 1er et 8 mai, libération de Caudry, 1er et 11 novembre. 1998 sera riche en nouvelles idées !



Nouvelle Intervention de la Gendarmerie au sein de la Commune

Pour la troisième fois, en peu de temps, la Gendarmerie de CAUDRY, agissant sur commission rogatoire de Mlle GROS, Juge d'Instruction auprès du T.G.I. de Cambrai, a procédé à l'interpellation de plusieurs individus dans le contre ville avec un impressionnant déploiement de forces.

Les Gendarmes de CAUDRY, assistés de leurs collègues de la Brigade des Recherches de Cambrai et des Unités voisines, sous les ordres du Capitaine GAMMELIN, Commandant la Compagnie de Gendarmerie de Cambrai, ont investi un café de notre agglomération pour mettre fin aux agissements de revendeurs de drogue.

Notre connaissance, ce ne sont pas moins d'une quinzaine de personnes au total qui ont été interpellées, Placées en garde à vue, sept d'entre elles ont été écrouées.

Mr le Maire se félicite de ces interventions qui démontrent que CAUDRY s'attaque à ce mal endémique qu'est la drogue.

Les étangs

Mardi 16 septembre 1997 après-midi, avec les élèves de Mme Elberg, nous sommes allés voir les étangs.

Nous sommes passés à côté des appartements où habitent Aline et Kalissa.

On s'est arrêté devant la maison du maître pour prendre du pain sec.

On a vu trois cygnes, des canards et des canetons sur l'eau du petit étang.

Des ouvriers, avec des machines, mettaient des bâches au fond du grand étang.

Pour revenir à l'école, on est passé devant le collège et derrière le magasin Leclerc.

Les élèves de la Classe de CP de Mr CAMPIN



A la découverte du passé de Caudry

Fin novembre, deux instituteurs de l'école Jean MACE, accompagnés de leurs élèves, se sont rendus au monument aux morts place de Gaulle. En effet, une visite des sites relatant le passé de Caudry est organisée dans le cadre des cours d'histoire et d'éducation civique. D'autres instituteurs de diverses écoles effectuent également cette démarche.



Et si on fleurissait l'école

Les enfants et l'équipe des enseignants de l'école publique élémentaire Paul BERT, le comité des parents, la municipalité et les services techniques ont réalisé en partenariat, le fleurissement de l'école.

La coopérative de l'école et une subvention municipale ont permis le financement.

Le projet a débuté en novembre 1996 par le bouturage des géraniums. En mars 1997, les semis ont été réalisés, puis le repiquage des Pétunias et des Lobélies en mai.

En juin 1997 ont eu lieu les derniers préparatifs et les jardinières ont été posées par les services techniques. L'école était fleurie.

Plusieurs prix ont été décernés à la suite de cette réalisation :

- Concours des bâtiments fleuris
- Concours des Ecoles fleuries de l'Office Central de la Coopération à l'Ecole. Prix d'excellence et prix départemental.



- Concours départemental des villes et villages fleuris.
- Diplôme d'honneur remis aux Floralies d'Avesnes sur Helves.

Le Comité de Rédaction de DIALOGUE remercie les jeunes de l'école Paul BERT qui ont fait parvenir en Mairie des textes pour ce bulletin.

Association Langages et Découvertes

Les séances ont débuté le 17 septembre dernier, dans une salle de l'école maternelle Jacquard.

Des groupes d'âge d'une dizaine d'enfants ont été constitués; les séances ont lieu 2 heures par semaine les mercredis matin, après-midi et samedis après-midi. Si vous êtes intéressé par cette association, ou si vous désirez obtenir des renseignements complémentaires contactez l'Association Langages et Découvertes

592, rue Bertrand Milcent
59400 CAMBRAI.
Tél./Fax : 03.27.81.11.96



Bilan des travaux et des Réalisations

- Préau à Condorcet.
- Cour à Jacquard
- Rénovation et mise en conformité école Jean MACE
- Construction d'un bâtiment école maternelle Paul BERT
- Rénovation et mise en conformité restaurant scolaire
- Peintures extérieures à Jacquard
- Pose de barrières de sécurité à Jansoonne et Jacquard
- Petits travaux d'entretien aux petites vacances
- Construction d'un restaurant scolaire et dortoir école maternelle Jacquard.
- Changement de site pour les Classes de neige à St Jean de Sixt (économie)
- Modification du barème d'attribution de la bourse d'étude
- Achat de mobilier en 1996 : 120 000 F
- Aménagement du circuit «Caudry Bus» pour faciliter l'accès gratuit au transport par les élèves
- Fleurissement des écoles
- Plantation d'arbres avec le concours des enfants
- Visite des serres
- Participation au marché de Noël
- Séances de marionnettes
- Déplacement à Paris pour l'enregistrement de «Dimanche Martin»
- Visite de l'exposition sur les papillons
- Visite du Salon d'Automne
- Tournée de Marc VINCENI, Chanteur troubadour
- Participation à la fête de la musique, démonstration d'instruments de musique



Marché de Noël 96



Journée de l'arbre 96



Classe de Neige

Cantines - Ecole Jacquard

Le lycée H. Q. E.

Cette fois c'est gagné. Marie-Christine BLANDIN, Présidente du Conseil Régional est venue dans notre cité pour la pose de la première pierre du lycée HQE.

De nombreuses personnalités étaient présentes pour cette occasion tels : Mr BATAILLE, Vice-Président chargé du budget, Mr KOOJMANN, Inspecteur d'Académie, Mme LONGUEVAL, Présidente de la commission formation initiale et supérieure, Mr FRIMAT, Vice-Président du Conseil Régional et de nombreux élus. Des enfants des écoles et collégiens, des concitoyens étaient également présents.

M. Guy BRICOUT, Maire de CAUDRY, Conseiller Général du Nord, s'est réjoui de la présence de Mme BLANDIN, qui était présente pour la première fois officiellement à Caudry. Lors de son discours elle a été très claire :

« Il y a quelques années, j'avais refusé de chausser démagogiquement les promesses électorales largement essaimées sur tout le territoire avant mon arrivée, car pour moi la règle c'est d'abord de fournir aux élus des éléments techniques leur permettant d'apprécier, puis de leur laisser le temps du débat, et enfin d'animer l'arbitrage. Ensuite, seulement, vient l'effet d'annonce. Et quand le vœu, le rêve d'un territoire, peut coïncider avec le travail normal de la démocratie institutionnelle, croyez bien que je m'en réjouis avec vous ».

Il faut préciser que Caudry attend ce lycée polyvalent depuis 35 ans. Soulignons que les conditions d'accueil actuelles des lycéens ne sont plus tolérables comme l'a dit Mr Guy BRICOUT dans son discours. Les locaux vétustes n'assurent plus une sécurité suffisante et l'établissement n'est plus digne d'une région dynamique qui se tourne résolument vers l'avenir.



De plus beaucoup de lycéens doivent se lever très tôt le matin pour se diriger en bus vers des lycées éloignés. Il en résulte une grande fatigue ce qu'ont à maintes reprises souligné les parents d'élèves, les enseignants et les élus.

Caudry se développe dans tous les domaines. La réalisation d'un vaste espace culturel en partenariat avec le Conseil Général et le Conseil Régional est en projet, l'élaboration d'une vaste base de loisirs se termine, le lycée bénéficiera donc d'un environnement de grande qualité de sorte que les élèves et les enseignants pourront pleinement s'épanouir.

Ce lycée tant attendu est un encouragement pour notre ville à aller de l'avant. Nous souhaitons qu'il trouve sa place en harmonie et en complément avec ceux de Le Cateau et de Cambrai et qu'il soit un vivier pour l'Université de Cambrai. C'est pourquoi le terrain a été offert à la Région.



Un chêne Coccinéa

Un arbre a été planté par la Région pour la pose de la première pierre du lycée HQE. Il s'agit d'un chêne coccinéa.

Le Conciliateur

Mr BARRE consacre une partie de son temps au service du public comme conciliateur de justice.

Installé dans le Canton de Clary depuis le 10 novembre 1997, il tient une permanence en Mairie de Caudry tous les 2ème et 4ème lundis du mois.

Pour le rencontrer, il suffit de prendre contact avec le standard de la Mairie, au 03.27.75.70.00, où un rendez-vous vous sera fixé.

Les missions du conciliateur sont simples. Il doit prévenir ou régler, dans la mesure du possible, les conflits qui surgissent entre deux particuliers. Il se trouve en quelque sorte aux avant-postes des instances judiciaires

et permet ainsi de soulager les tribunaux parfois encombrés, de problèmes qu'un peu de bonne volonté de part et d'autre peut résoudre.

Son intervention est gratuite.

Il est ainsi amené à traiter les litiges de voisinage, c'est à dire les problèmes liés aux limites de propriétés, aux hauteurs des haies, aux plantations d'arbres, aux écoulements des eaux, aux mitoyennetés et aux servitudes. Il peut également être saisi pour des litiges relatifs au droit de la consommation (achats à crédit, remboursements de prêts, garanties, conditionnements, surendettements) ou pour des non-paiements de loyers. Les litiges familiaux (divorces exclus), les difficultés avec les assurances, ou avec les cotisations sociales

peuvent également lui être présentées.

On le constate, le conciliateur de justice peut dans de nombreux cas aider le particulier à éviter le «stress» de démarches complexes et souvent onéreuses.



La Prime à l'Amélioration de l'Habitat

Cette subvention de l'Etat est destinée à réhabiliter les logements occupés par leur propriétaire. Cependant certaines conditions doivent être respectées :

- ☛ être propriétaire d'un logement bâti il y a plus de 20 ans.
- ☛ Remplir les conditions de ressources (barème à consulter en Mairie).

Les travaux subventionnables sont les suivants :

- ☛ Travaux relatifs au clos et couvert (toiture, menuiseries extérieures, façades, raccordement et branchements aux réseaux publics
- ☛ Travaux de mise aux normes électriques
- ☛ Travaux de mise aux normes de sécurité et de confort
- ☛ Travaux d'accessibilité du logement aux besoins des handicapés physiques.
- ☛ Création de chauffage central
- ☛ Remplacement de chaudière
- ☛ Isolation des murs extérieurs et des combles
- ☛ Création de WC intérieur, de salle de bains et de cuisine.
- ☛ Equipements de sécurité, d'accessibilité ou d'adaptation du logement pour personnes âgées.
- ☛ Création d'une chambre supplémentaire en fonction de la composition familiale.
- ☛ Sécurité, accessibilité et adaptation des logements aux besoins des handicapés physiques.

- ☛ Travaux de protection contre le bruit et la lumière pour des logements occupés par des travailleurs de nuit.

Les travaux ne doivent pas commencer avant la notification de la décision d'octroi de prime de la DDE.

Les travaux doivent être effectués par des entreprises ou des artisans.

La prime à l'amélioration de l'habitat n'est pas cumulable sur le même logement avec

- ☛ le prêt à 0 % du Ministère de l'Équipement
- ☛ Subventions à l'habitat autonome des jeunes agriculteurs.

Le montant de la prime s'élève, selon les revenus à 20 ou 30 % du coût des travaux plafonnés à 70 000 F (Pour plus de précision vous adresser à la Mairie).

France Télécom

*Pour mieux vous servir
FRANCE TELECOM ouvre son
nouvel accueil à Caudry, 4 rue de
la Paix (Galerie du Marché).*

*Ouverture de sa permanence
le mardi matin de 9h à 12h30,
le vendredi et le samedi toute la
journée de 9h à 12h30 et de
13h30 à 17h30.*

Ville et Métiers d'Art

Caudry labellisée Ville et Métiers d'Art représentait le Nord, à Roanne lors des «1ère Rencontres Ville et Métiers d'Art».

Nous avons ainsi permis à de nombreux visiteurs de connaître notre ville et nous avons présenté les 1er éléments de la collection de Claire LEGRAND, jeune styliste caudrésienne.

Les 3 défilés de mode présentés les 11 et 12 octobre ont attiré un grand nombre d'amateurs. La qualité des créations, portées par de jeunes beautés qui ont représenté la région au concours Miss France 1998, est un atout pour valoriser notre patrimoine local.

L'Office de Tourisme*, le Musée de la Dentelle, se sont joints à la délégation municipale. Une aimable collaboration a permis de «vendre Caudry» et de porter sa renommée dorénavant dans toutes les villes labellisées.



Lors de la journée «Visite au Musée», nous avons présenté à nouveau les réalisations de Claire LEGRAND. Tous les spectateurs ont apprécié la qualité et la grâce de nos mannequins (Miss Caudrésis, Stéphanie DEBUT et la responsable du Service Communication Anne DHOLLANDE.) Toutes deux ont su évoluer avec grâce et compétence, pour permettre au public d'apprécier ce qu'il pourra bientôt trouver dans la Boutique du Musée.

Election Miss France 1998

Une aventure pour Caudry et ses fabricants de Dentelle. Les 12 finalistes ont porté des robes de dentelle de Caudry et les 5 Miss retenues, ont revêtu à leur tour d'autres modèles.

L'Union Professionnelle des Dentelliers Caudrésiens, la Chambre de Commerce de Cambrai, la Ville de Caudry, ont contribué à cette promotion et une publicité conjointe est parue dans la brochure de l'élection et dans le générique télévisé. Madame de Fontenay s'est également engagée à annoncer à l'antenne que toutes les dentelles ont été réalisées à Caudry.

Mr Gérard TIMOLEON bénévole de l'Unité Vidéo Municipal a filmé toute l'élection. Les cassettes seront à la disposition du public à la bibliothèque dès fin janvier



Salon du Mariage 97



Vendredi 12 décembre dans les locaux du Crédit Mutuel s'est déroulé le tirage au sort des couples du Salon du Mariage. Mlle Nathalie COLLET et Mr Christophe ZALEWSKI ont reçu un chèque voyage d'une valeur de 5 000 F. Mlle Marie-Hélène COTTRET et Mr Richard CHATELAIN ont reçu un magnum de Champagne.

La soirée s'est poursuivie autour d'un buffet où les organisateurs remercieront les jeunes mariés ainsi que les commerçants de l'OMSAP et la Municipalité pour leur participation à cette manifestation très réussie puisque 140 cartes ont été déposées dans l'urne cette année.

Fort de ce succès, le prochain Salon du Mariage se déroulera les 4 et 5 avril prochains.

«La plus belle expression d'enfant»

Réunis au centre socio-culturel le 15 décembre dernier, les lauréats du concours de la plus belle expression d'enfant, organisé par le studio Delacourt ont été récompensés par de nombreux lots offerts par le Studio Delacourt, et les commerçants participants : Baby Club, Caudry Moto Cycles, Bijouterie Chardon, Coiffure Gomez, M. Guy BRICOUT, Maire de Caudry et Mme Réjane DRUESNES, Conseillère Déléguée au commerce et à l'artisanat représentant la Municipalité, ont également remis un cadeau à chaque gagnant.



Les résultats sont les suivants :

☛ **Catégorie 1 (0 à 2 ans) :**
Matéo Loblanc, Thibault Baccou, Oriane Debièvre.

☛ **Catégorie 2 (3 à 6 ans) :**
Noémie Basquin, Britany Bourlet, Laura Bricout.
☛ **Catégorie 3 (7 à 10 ans) :**
Andrée Taisne, Désiré Dhaussy, Matthieu Aupicq.
Le Studio Delacourt fait partie du groupe Foci qui contribue à l'action de la Fondation pour l'Enfance.

Monsieur CHOTEAUX, Receveur Percepteur.



En poste dans notre commune depuis le 1^{er} Juillet dernier, M. CHOTEAUX nous vient d'Avesnes sur Helpe où il exerçait déjà les mêmes fonctions.

M. CHOTEAUX connaît parfaitement les rouages de la profession. Autodidacte, il est rentré au Trésor Public il y a un peu plus de 30 ans: En Juin 1966 il débute puis gravit progressivement les échelons hiérarchiques en passant des concours.

M. CHOTEAUX sait qu'il exerce une profession difficile souvent mal jugée, tout en rappelant qu'il est un fonctionnaire pécuniairement et personnellement responsable de sa gestion. Il ajoute que ses agents et lui-même sont au service du public et à son écoute.

Vous avez à signaler aux Services Techniques, un problème ou une suggestion ??
Contacter M. Jean-Pierre RICHARD en Mairie au : 03. 27. 75. 70. 00 Poste 142.
Une réponse vous parviendra dans les 15 jours



L'U.C.A.

L'union caudrésienne d'athlétisme a tenu son assemblée générale le 8 novembre dernier. Son nouveau conseil d'administration est constitué comme suit :

Président : Alain KUROWIAK, Vice-Président : Daniel DENIMAL, Vice-Président : Dominique RENARD, Secrétaire : Danièle KUROWIAK, Secrétaire-Adjoint : Elodie GRANSART, Trésorier : Didior BONIFACE, Trésorier-Adjoint : Daniel DELATTRE. Elle a également changé son siège social qui se trouve désormais 7 rue Pasteur à Caudry.

Cette association comporte actuellement 76 licenciés. Elle est à l'origine de la Caudrésienne, course pédestre au label départemental. Cette année, elle aura lieu le 12 avril. On y attend encore plus de 1500 coureurs. Gageons de cette nouvelle édition remportera encore un franc succès.



Génération Commerçants : Un autre concept

Cette association, créée en novembre 1995 par un équipe de commerçants mais surtout de copains, fête cette année son second anniversaire.

On se souvient de leur première opération avec plus de 5 000 peluches, suivie d'une vitrine d'une valeur de plus de 15 000 F, gagnée par un heureux consommateur de Quiévy, puis peu de temps après par le tirage au sort d'une voiture parmi 11 marques dont le modèle était laissé au libre choix du gagnant.

Peu de gens connaissent les membres du bureau de cette dynamique association, ceux-ci préférant souvent rester dans l'ombre et peut-être est-il temps de lever le rideau sur ceux qui bénévolement font parler de leur ville : le Président Guy VANDERSHAEGHE (Institut Beautycelly), le Vice-Président et la Trésorière Loïc et Nadège RAGUENES (Chocolaterie du Musée), la Secrétaire Catherine PETIT (Le Tamaris), le Responsable Informatique Yannick GOMEZ (Salon de Coiffure) et les membres actifs : Chaussures LEVÉQUE, Magasin SINGER,

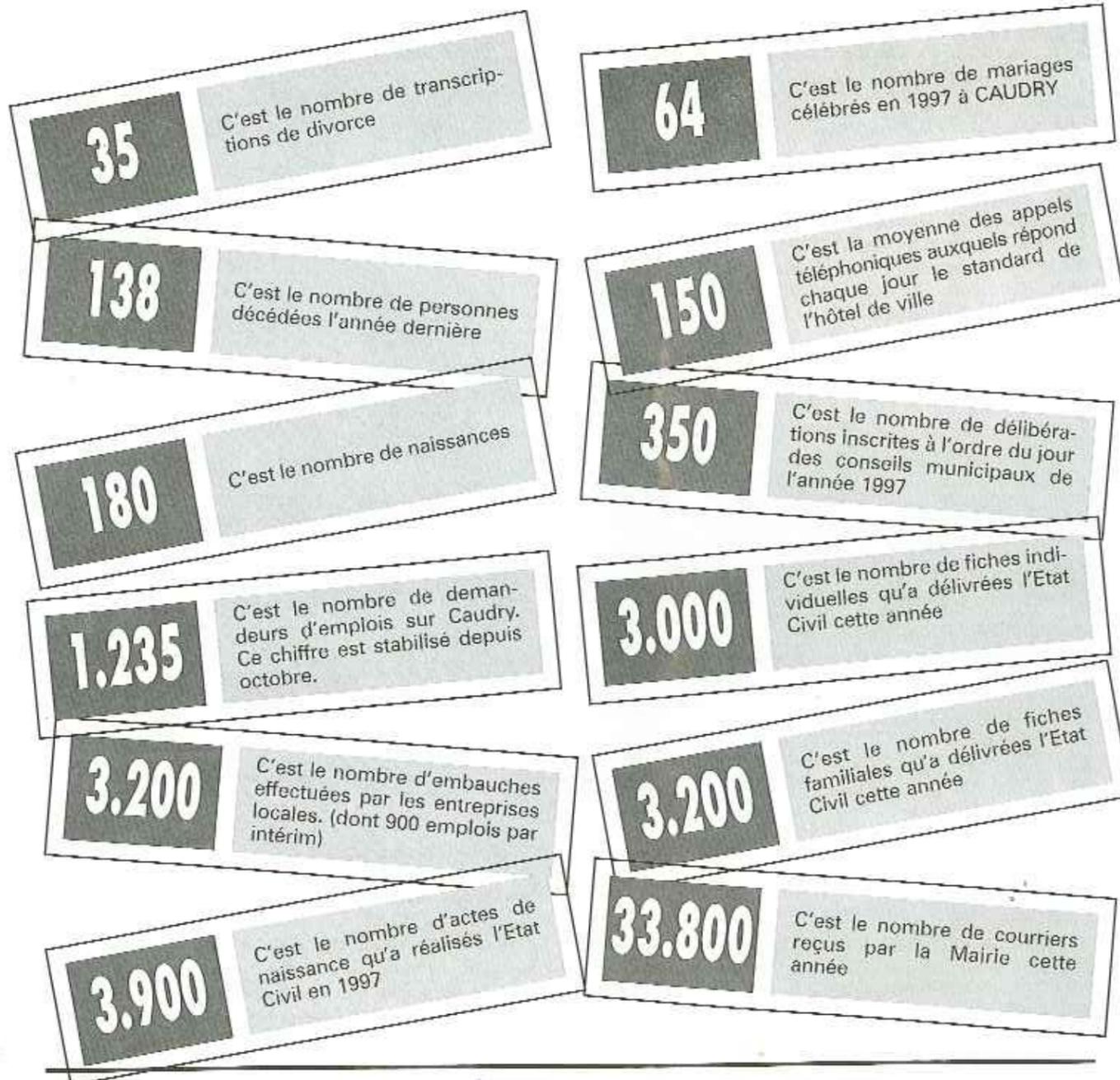
Assurances Jacques BELOT.

Cette année, ils ont voulu élargir le nombre des participants. Plus de 110 commerçants ont offert durant 15 jours, la possibilité aux consommateurs de la région de gagner plus de 50 000 F de lots en alliant le Commerce et la Culture avec Mme Régine DHOLLANDE, Présidente de l'OMC, et Mme Elisabeth TOURNAY, Maire-Adjoint à la Culture. Ainsi, 530 places de cinéma ont été offertes le 30 décembre dernier, par le biais de tickets à gratter.

Sans rester simplement attentive à Caudry avec un partenariat de la Mairie des plus efficace, cette association se tourne également vers le bassin de vie de Caudry avec plus de 20 adhérents sur Beauvois et le sponsoring de la réputée «Course des gros Genoux» à Montigny.



LE SAVIEZ-VOUS ?



Les Subventions

Subvention de l'Etat à hauteur de 400.000 F et subvention du Conseil Régional de 800.000 F au titre du fonds d'aide à l'investissement des entreprises artisanales en vue de l'extension de la SA CARDON.

Subvention du Conseil Général d'un montant de 2 400 000 F destinée à la transformation de la Salle des Fêtes de la commune en Salle de Spectacle.

Subvention d'équipement du Conseil Général de 200 000 F destinée à la réalisation d'une déchetterie.

Subvention FEDER objectif 2 pour un montant de 2 120 000 F pour l'aménagement de la Pâturage Mercier et de 340 785 F du Conseil Général.

Inscription au budget du Conseil Régional de 115 000 000 F pour la construction du lycée polyvalent de Caudry.

AFFAIRES SOCIALES

La Commission Locale d'Insertion



Le 19 novembre a été installée à Caudry la Commission Locale d'Insertion, résultat d'une chartre passée entre l'Etat, le département, les représentants des collectivités locales, d'institutions, d'entreprises, d'organismes ou d'associations intervenant dans le domaine économique et social ou en matière de formation professionnelle.

La mission de la CLI est étroitement liée au problème actuel du malaise social : chômage, précarité, difficultés liées au logement, carence en matière de soins médicaux.

C'est elle qui est chargée d'approuver les contrats d'insertion préparés par les Services Instructeurs que sont par exemple le CCAS, dont le rôle est l'instruction administrative du formulaire de demande du RMI ainsi que de

l'accueil des bénéficiaires.

Ces contrats d'insertion représentent un véritable rodémarage dans la vie sociale, professionnelle et personnelle des demandeurs.

Car en plus d'un revenu minimum de ressources (RMI), le bénéficiaire va avoir accès à des droits sociaux (aide médicale, allocation logement, assurance maladie personnelle) et pourra, grâce au contrat d'insertion, retrouver une activité professionnelle adaptée à ses capacités et à ses besoins, activité qui lui permettra de se réinsérer socialement.

La CLI de Caudry a une compétence géographique étendue puisqu'elle englobe 5 cantons, 77 communes, 4 communautés de communes, 5 agences locales pour l'emploi.

Elle couvre un secteur de près de 100 000 habitants avec 1750 bénéficiaires. A titre indicatif, entre septembre et octobre 1997, la CLI de Caudry a examiné en commission technique pas moins de 175 contrats d'insertion. Les chiffres sont donc parlants.

Des 26 CLI implantées dans le Nord, celle de Caudry est la plus importante. Ceci est d'autant plus remarquable que des CLI sont présentes dans des villos telles que Lille, Dunkerque, Valenciennes, Maubeuge, Douai ou encore Cambrai.

La CLI de Caudry, dont le siège se situe rue de St Georges à Cambrai, a pour président Mr Paul SCHLONSOK, Directeur de l'ANPE de Caudry, représentant de l'Etat et Mr René LEDIEU, Conseiller Général de Le Cateau, représentant le Département.

Parmi les 24 membres de la Commission on note également la présence d'un responsable de la CAF, compte tenu du rôle important que joue cette institution dans la gestion de la prestation.

À côté d'objectifs généraux mentionnés précédemment, la CLI de Caudry s'est donné des objectifs opérationnels :

- Renforcer la communication entre les différents opérateurs (Service instructeurs/bénéficiaires)
- Développer la formation complémentaire et l'information sur le rôle du tuteur des personnes en « Contrat Emploi Solidarité » (CES).
- Suivi qualitatif des actions d'insertion sociale.

La CLI de Caudry mérite d'être mieux connue pour l'aide et les solutions qu'elle peut apporter dans le domaine social et professionnel en matière de formation et d'emploi. Par son action, elle favorise le retour à l'insertion et par là même rend aux plus démunis un renouveau de dignité.

Quelques chiffres sur la CLI de Caudry

- 5 cantons
- 77 communes
- 4 communautés de communes
- 5 agences locales pour l'emploi
- 99 249 habitants
- 1750 bénéficiaires
- 35 % de contrats
- 175 contrats examinés en commission technique entre septembre et octobre et 95 en novembre.

MAUVAIS POINTS

Il a été constaté lors de l'élection prud'homale que certains syndicats avaient apposé de petites affiches sur les murs et les poteaux. Nos ouvriers ont dû passer plusieurs heures à nettoyer.

Des vandales cassent encore les arbres alors que leur remplacement est si coûteux.

Dans de nombreuses rues de la commune, bon nombre de personnes laissent leur poubelle sur les trottoirs après le passage des éboueurs, entravant considérablement la circulation des piétons. Si cette situation devait perdurer, des sanctions devront être prises. De même envers ceux qui garent leur voiture sur le trottoir obstruant complètement le passage des piétons.

BONS POINTS



Des bénévoles ont distribué les colis de Noël et s'occupent des restos du cœur. Qu'ils soient félicités de se consacrer ainsi à autrui.

Le Conseil Municipal a décidé lors de sa séance du 16/12/97 de dénommer la nouvelle salle de sports de l'avenue Jean Moulin, Salle des Tullistes. Comme le soulignait Mr WARGNIES, Conseiller Municipal, les élus ont voulu ainsi honorer les ouvriers qui ont fait et font toujours la notoriété de Caudry.

La Gendarmerie multiplie les interventions contre la drogue. Nous l'encourageons dans son action en vue d'éradiquer ce fléau.

Le Service Communication



Anne DHOLLANDE



Laetitia HOËZ

A PROPOS DE DIALOGUE

Vous avez entre les mains la 10^e édition de DIALOGUE. Afin de connaître vos attentes et de vous satisfaire au mieux, le Service Communication souhaiterait avoir votre avis. Nous vous serions donc reconnaissants de bien vouloir remplir le questionnaire ci-dessous et de nous le faire parvenir en Mairie avant le 28/02/1998.

- 1 Lisez-vous DIALOGUE ? oui non
- 2 Si non, pourquoi ?
- 3 Si oui, le lisez-vous ? totalement partiellement le survolez-vous
- 4 Quelles sont les rubriques que vous préférez ?
- 5 Quelles sont les rubriques que vous aimez le moins ?
- 6 Quo pensez-vous du journal ?

- il est facile à lire	<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> moyen
- il vous divertit	<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> moyen
- il est bien écrit	<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> moyen
- sa mise en page est attrayante	<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> moyen
- il est bien illustré	<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> moyen
- 7 Après avoir lu «DIALOGUE» vous arrive-t-il d'en parler autour de vous ?

<input type="checkbox"/> souvent	<input type="checkbox"/> parfois	<input type="checkbox"/> jamais
----------------------------------	----------------------------------	---------------------------------
- 8 Le gardez-vous ? souvent parfois jamais
- 9 Le journal paraît tous les trimestres, cela vous convient-il ? oui non
- 10 Si non, que proposeriez-vous ?
- 11 Souhaiteriez-vous être associé à la rédaction d'un article ? oui non

Si oui, sur quel thème ?

(Envoyez votre article au Service Communication avec vos coordonnées.)
- 12 Pensez-vous que le journal pourrait aborder des sujets nouveaux ? oui non

Lesquels ?
- 13 Quelles sont vos remarques par rapport au journal ?

Réponse à SERVICE COM - Mairie de CAUDRY - BP 199 - 59544 CAUDRY Cédex.

Merci de votre participation



Vendredi 20 Février 1998 - 20h30	Bass and Co	Salle des Fêtes
Mardi 3 Mars 1998 - 20h15	Conférence Reportage «Carnavals»	Salle des Fêtes
Du 10 au 15 Mars 1998	Exposition sur la Mine	Espace Mélayers
Mardi 24 Mars 1998 - 20h30	Théâtre «Misanthrope Revue»	Salle des Fêtes
Dimanche 29 Mars 1998 - 17h	Concert de Printemps	Salle des Fêtes
Vendredi 3 Avril 1998 - 20h30	«ECCE HOMO» (théâtre)	Salle des Fêtes
Samedi 4 Avril 1998 - 20h30	Cercle Gérard Philippe «Théâtre Patoisant»	Salle des Fêtes
Jeudi 9 Avril 1998 - 20h15	Conférence Reportage «LA MONGOLIE»	Salle des Fêtes

El'jour ed'l'in

L'prin-mier d'in, j'ai fait, comme tous les jours l'min tour d'Caudry. Pos un quien dins les rues, et tout naturelment je m'sus mis à r'mouer des souv'nirs des jours ed'l'in qu'j'aveus connus dins ma jeunesse. Ben intindu, i n'faut pos toudis larmoyer et s'laminter d'su sin passé. Mais, i n'impêche qu'i n'faut pos nos pus er-wer au lon tout çou qui à in-ne eute épeuque, avait du bon et méritait d'être conservé...

Dins l'timps, vers 6h du matin, no ville, alle c'minceut d'jà à s'animer. C'teut à c'ti qui s'reut l'primier à v'nir étrin-nér el parinté. In n'veuyent qu'ça : des familles au grind complet qui f'seuent l'porte à porte pou étrin-ner les pus inciens, dins l'ordre. L'rindez-vous i-éteut pris. In s'ertrouvent tertous de l'famille, su l'cop d'neuf heures à mo du pus incien pou déjin-ner du pâté d'lapin, des ronds d'indouille freute, du caminbert, tout ça arrosé d'vin rouge. I fallait même qu'Laite, l'fin-me à Batisse, alle impèche s'n homme à dossier d'éclairer

«Te vas impester les gins in l's'imbrassint...el'tournée alle n'est po finie...» et, l'déjin-ner avalé, chacun i r'preneut la route, tout ragaillardu pou des nouvelles visites... Et l'midi, in s'ertrouvent tertous à mo des parints pou l'diner d'famille.

In l'Noël et l'nouvel in, l'mère d'famille alle faiseut des gaufrettes. Attiré pa l'odeur in éteut t'nu à distince : pos question de n'd'avoir in-ne : et no

mère alle défendit l'accès de l'boîte à biscuits : « je n'd'ai fait juste el'compte... et in deveut s'continter, durant l'opération, ou ben d'in-ne paire qu'alles éteuent brulées ou alors des ramassures d'in-ne gaufrette qu'alle n'aveut pos su décoller !!!

L'visite ed'Nouvel in ça s'décomposent in treus l'parties : in arrivint : el'imbrassades et l's'accollades avec les formules habituelles «in vòs la souète bonne et heureuse !!! - Ti parell mint... çou qui feut c'est la sinté... et pis d'l'ouvroche !!! - et, intre l's'années 40 à 45 : «et pis qu'la guerre alle finisse vite» - In suite in s'installeut autour d'el'tape in am'neut l'assiette d'gaufrettes, l'bouteille ed'vin blanc et in faiseut l'tour des evv'n'mints d'année. In évoqueut l'mémoire d'oncle Emile qui nos aveut quittés. «Dire qu'i-a un in, i éteut core là, assis à no tape» et d'évoquer les plaisint'ries d'Emile, el'rigolo de l'famille. Pis v'neut l'instant du départ...

El' momint crucial d'recevoir nos étrin-nes. El'pindint qu'in s'imbrasseut in s'quittint, l'oncle ou l'cousin, i glisseut d'un air mystérieux, in-ne pièce d'monnaie dins nos mons in prononçant l'phrase habituelle : «Tiens...vlà tin bon in» Et pindint que m'mère, d'in air fauss'mint scandalisé, diseut : «C'n'est pos l'pone... i est trop grind... mi, au toucher, j'apprécieus dins l'fond de m'tasse, d'après l'grosseur de l'pièce el'montint d'l'étrin-ne qu'in m'aveut donnée !!!

René BAZAIN

Nos joies

Naissances

ROLLAND Alice	2 septembre 1997	ROLLAND Elina	2 septembre 1997
NOTTEAU Steven	10 septembre 1997	VIENNE Alexis	13 septembre 1997
REINARD Manon	16 septembre 1997	BAUDOIX Thomas	22 septembre 1997
BAUDOIX Ludivine	24 septembre 1997	CHOUQUET Merry	24 septembre 1997
BEAUVOIS Bryan	27 septembre 1997	SORRIAXIX Amandine	27 septembre 1997
DOMONT Dylan	30 septembre 1997	RODRIGUEZ Nicolas	2 octobre 1997
BERTOIT Cyril	3 octobre 1997	JOLY Nathan	3 octobre 1997
NONGPANGA Nathaniel	14 octobre 1997	LECLAIRE Théo	15 octobre 1997
GOURDIN Kévin	16 octobre 1997	MEDICI Lauri	18 octobre 1997
ROGER Eva	19 octobre 1997	TISON Elise	21 octobre 1997
ALVES GOMES Louisa	23 octobre 1997	DEUDON Maxime	23 octobre 1997
DUCORNET Marion	25 octobre 1997	LEDUC Emilie	28 octobre 1997
GERMAIN Célia	29 octobre 1997	GABET Brian	31 octobre 1997
FERNANDES DE MACEDO Ophélie	31 octobre 1997	LESURE Florent	2 novembre 1997
PARENT RAMOS Stécy	12 novembre 1997	DECLERCQ Sigourney	15 novembre 1997
HERBIN Alexis	15 novembre 1997	DIRSON Valentin	16 novembre 1997
CHAILLAT Marianne	19 novembre 1997	DEIFFE Ludivine	19 novembre 1997
ALVES TEIXERA Naomi	20 novembre 1997	BOITAOX Gaëtan	23 novembre 1997
HERVET Océane	24 novembre 1997	MAUBORGNE Aline	24 novembre 1997
SANNIER Camille	24 novembre 1997	DIAS FATELO Laura	26 novembre 1997
PAMART Dévane	28 novembre 1997	BRICOUT Julien	29 novembre 1997
DEFFIT Laurie	10 décembre 1997		

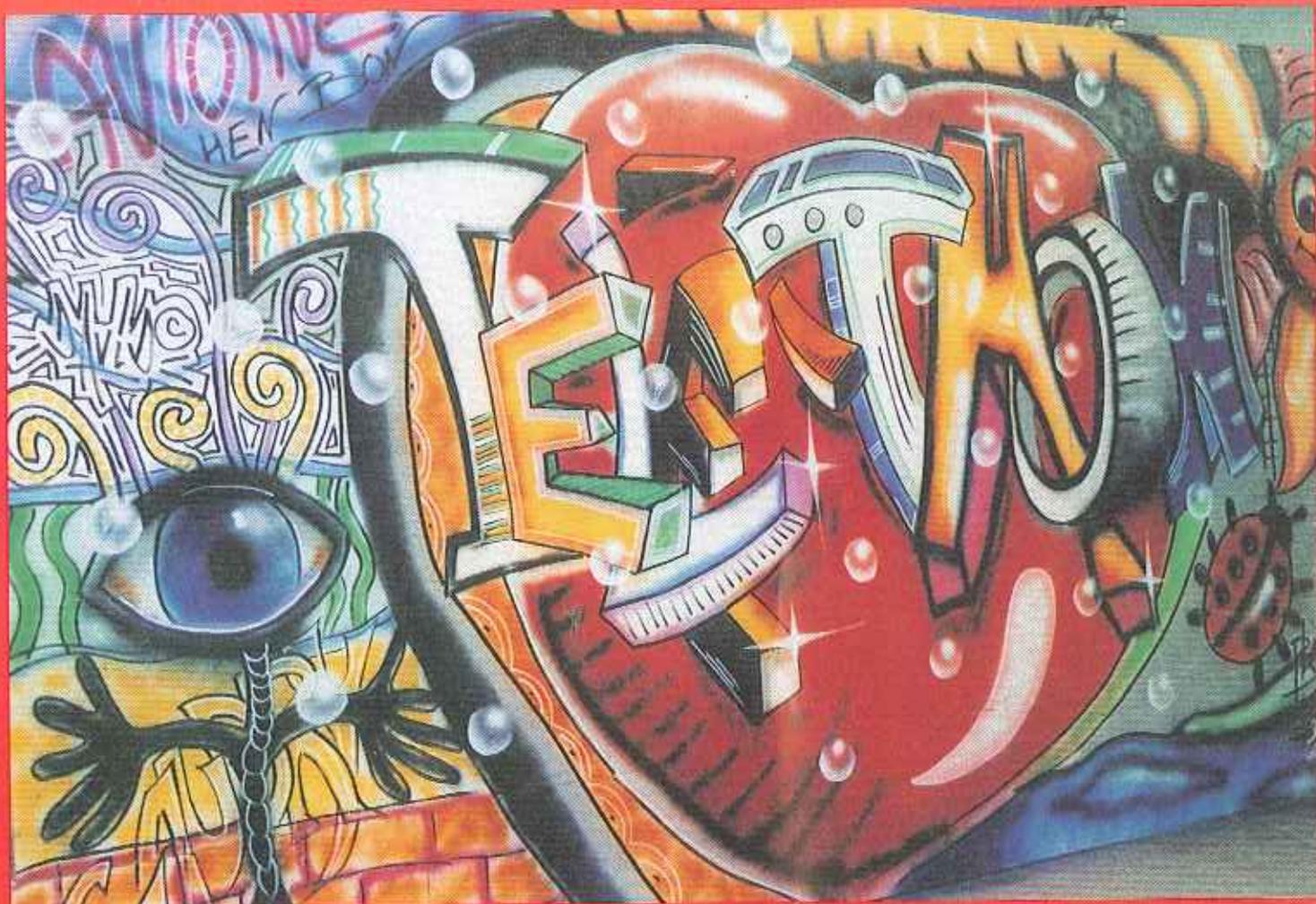
Mariages

14/09 BRICOUT Guy	MICQUET Claude	08/11 LECOINTE Laurent	ROGER Ghislaine
04/10 HERBIN Didier	VINCENY Françoise	22/11 DELMAIRE Emmanuel	JAYET Delphine
25/10 PARENT Philippe	L'INGRAND Sabine	29/11 VIGNOL Jean-Marc	DISDIER Valérie
08/11 COOPMAN Gérard	QUENTIN Séverine	06/12 KULEJ Pierre	DURIBREUX Béatrice

Nos peines

Décès

15/09/97 GRANSART Marie-Joséphine	94 ans	18/09/97 RENAUX Michel	63 ans
21/09/97 CHEVALIER Marie Vvc TETU	82 ans	26/09/97 L'FLEUVRE Mireille ép. VALLEZ	77 ans
28/09/97 COLPART Pierre	87 ans	01/10/97 HOUBAS Roger	73 ans
01/10/97 GABET Edmond	82 ans	03/10/97 BRICOUT Albert	84 ans
03/10/97 DRECC Bernard	66 ans	08/10/97 DENHEZ Florence ve BRACQ	77 ans
09/10/97 LADRIERE Maurice	75 ans	09/10/97 QUENNESSON Marie Vvc L'FV'QUET	102 ans
10/10/97 VILLETTE Gaston	65 ans	12/10/97 DUCORNET Germaine ép. MORLET	49 ans
14/10/97 BAUDRY Simone Vvc DAVOINE	83 ans	15/10/97 AURIOL Edmond ép. LAYEN	69 ans
15/10/97 DUTILLIEU Marcelle Vvc L'BRUN	90 ans	16/10/97 SAUTIERE André	67 ans
18/10/97 WIBAUT André	85 ans	20/10/97 TRIOUX Nelly Vvc ROUSSEAU	77 ans
22/10/97 TAISNE Michel	67 ans	28/10/97 SORLIN Clodomir	96 ans
29/10/97 RAULIN Marie-Louise Vvc MONARD	82 ans	31/10/97 WANI'S Adéline Vvc AUPICQ	91 ans
02.11.97 RAMETTE Alfred	69 ans	04/11/97 BRACQ Marcelle ép. OLANIER	66 ans
05/11/97 CARREZ Mathilde Vvc DAMART	98 ans	06/11/97 BOUCHER Alice Vvc L'FV'QUET	88 ans
07/11/97 BALEMBOIS Marcel	77 ans	09/11/97 JACQUAIN Eliane Vvc MARTIN	87 ans
10/11/97 BRICOUT Claude	56 ans	15/11/97 BEAUVILLAIN Claude	49 ans
21/11/97 LESOURD René	45 ans	23/11/97 DEHEE Micheline ép. CRESSIN	65 ans
24/11/97 GAUTIER Robert	78 ans	27/11/97 DENOYELLE Emilienne ép. LEMAIRE	86 ans
27/11/97 DESENFANS Louis	82 ans	29/11/97 DELANLSSAYS Jean-Pierre	52 ans
04/12/97 COURTOIS Louis	73 ans	07/12/97 GABET Gilbert	67 ans
07/12/97 PARRY Allan	76 ans	08/12/97 DESCHAMPS Georgette ép. ROVIN	77 ans
08/12/97 ROGER Jean	60 ans	13/12/97 SILVA Bruno	38 ans



Haut : Fresque réalisée lors du
Téléthon 97
par Stéphane Lévêque

Gauche : École St-Michel
Visite des fouilles archéologiques

Droite : M. le Sous-Préfet et M. le Maire

Bas : Zone Industrielle la nuit

